2025/10/31 04:12 1/3 2 Samuel 7:6

2 Samuel 7:6

	אָת יוֹם הַאֲלתָֿי אֶת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigבְּי לָאֹ יָשַּׁבְתִּי בְּבַּיִת יְּלְמִיּוֹם הַאֲלתָّי אֶת
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרֵא אֱלֹהֵים (בְּגֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִּם וְעֻד הַיִּוֹם הַאֱה הָיָהplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_big, בְּרָא אֱלֹהֵים (בְּגֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם וְעֻד הַיִּוֹם הַאֱה הָיָה
	hebrew
	The word הָּיָה means "to exist" or "to be" or "to become" or "to come into being" and occurs 3561 times in the Old Testament.
	This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.
	* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 מְתְהַלֵּדֶּ בְּאֻהֶׁל וּבְמִשְׁכֵּן
ESV	I have not lived in a house since the day I brought up the people of Israel from Egypt to this day, but I have been moving about in a tent for my dwelling.
NIV	I have not dwelt in a house from the day I brought the Israelites up out of Egypt to this day. I have been moving from place to place with a tent as my dwelling.
NLT	I have never lived in a house, from the day I brought the Israelites out of Egypt until this very day. I have always moved from one place to another with a tent and a Tabernacle as my dwelling.

ὄτι οὐ κατώκηκα ἐνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigἐν

greek

Preposition meaning "in". οἴκῳ ἀφ ἦς ἡμέρας ἀνήγαγον ἐξ Αἰγύπτου τοὺςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article νίοὺς Ισραηλ ἔως τῆςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article ἡμέρας ταύτηςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 καὶplugin-autotooltip_dignautotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

LXX Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤμηνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἐμπεριπατῶν ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". καταλύματι καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Évplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigév

greek

Preposition meaning "in". σκηνῆ

2025/10/31 04:12 3/3 2 Samuel 7:6

KJV

Whereas I have not dwelt in any house since the time that I brought up the children of Israel out of Egypt, even to this day, but have walked in a tent and in a tabernacle.

2 Samuel 7:5 ← 2 Samuel 7:6 → 2 Samuel 7:7

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 2 Samuel → 2 Samuel 7

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_samuel_7:6

Last update: 2025/10/23 00:28

